# 加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

## 高嫣女士 ADELINA KO 261-2832

專營房屋，商業樓，梧文及各項保險燕梳保費特平，代理政府ICBC汽車保險，買賣汽車粮名牌照等各項手續服務週到。

▲西班牙式兩層高樓上四睡房，地大六十六乘一百廿尺只售十四萬餘。

▲全新靚屋，土庫完成，樓上三睡房，樓下兩睡房連廚房，地卅五乘一百〇八尺，開價十五萬餘。

▲市區中心商業住宅大廈出售，年入八萬餘元。開價九十五萬元，夾GRANVILLE西百老滙街旺區樓上十三組梧文樓下商業鋪位，本公司代理一切租務事宜。

## 李蘭芳 GRACE LI

321-5394 傳呼機：687-1985 #6038

乃夷38街二睡房土庫完成

全新，土庫完成 2182 E 10th AVE.

本拿比，六年新 $130.000

▲旺區獨市士多生意出讓，每日大約七百至八百元生意，有闊大車場。

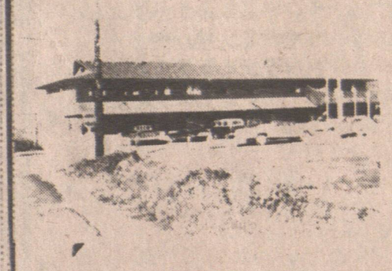
▲梧文及商業樓宇西區廿組梧文，位於高尚住宅區。

一廳房梧文好風景 $40S

域多利夷42街上庫完成兩年新

COMMERCIAL & 32th 三睡房，$90S

## 談圓圓 MABLE TAM 733-3982



▲溫哥華島酒店21單位連商場及一餐室，一咖啡室有酒牌，五年新，有海景，價六十五萬。

▲MISSION埠六十座位西餐館有酒牌獨市生意，九點八畝地連四睡房住宅，價卅萬元。

## 江先生 RICHARD KONG

324-4583

$160'S 639 E 19

新屋

乃磨街夾E 40.

七睡房紅瓦磚屋頂 2069 E. 38th.

▲市內旺街，中型購物中心，有甲等租客，理想按揭，價錢約百餘萬。

▲購物中心等租客，理想按揭，價錢約百餘萬。

▲近緬街夾四十八街，六睡房。

▲近乃街夾廿七街，六睡房。

▲近乃夾四十三街。

▲KILLARNEY區。

▲近域多利夾四十八街。

柏文

▲WESTEND大廈，六十五組，開價二百九十萬。

▲MAPPOLE區，柏文林立，四十四組，地段200x100呎，取價一百五十餘萬。

▲KITSILANO近BEACH地段125x120呎，廿八組柏文，取價百四十餘萬。

## 方淑群 DIANA FONG

DOGWOOD REALTY LTD.

RES: 734-9552
BUS: 922-4221
876-8841

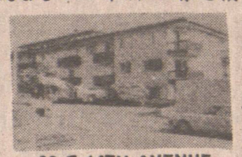
#79 - 3437 E 49TH AVENUE KILLARNEY, 八萬餘

4551 CULLODEN STREET KNIGHT. 1400尺，一年新，請還價

2511 E 5TH AVENUE RENFREW, 十萬零五

523 UNION 四房一廳內外翻新十萬

3206 ONTARIO STREET MAIN, 十萬零七


36 E 14TH AVENUE 一房一廳三萬五起

▲兩商業鋪位，後面有住宅，33X110 1235-37NANAIMO（乃磨夾一街）全部翻新，十萬餘。

▲1224 E佐治街工業地，可收租，開價十五萬，歡迎還價。

▲菲沙夾21街三房一廳土庫完成可出租八萬五

## 李標 BILL LEE

BLOCK BROS.

公司電話：438-1311 住家電話：520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意。免費估價◎

房屋出賣

▲雲東區威廉街近域多利街，樓上三房兩廳，樓下全部完成，雙車房，保養一流，七年新，急賣，取價十三萬八千元，請快。

▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋氣派萬千，環境幽靜，樓上三房兩廳，樓下兩房及特大娛樂廳，雙車房，街角大地段，屋主急賣，保證抵買，請還價。

▲本拿比區，西歐業主自建大孖屋材料手工保證一流，每邊樓上三房兩廳，另土庫完成可出租，七十五乘一百四十尺地，二十九萬餘。

▲本拿比區近DEER LAKE，三房兩廳，雙車房，街角大地段，屋主五千，請還價。

▲雲東區KILLARNEY區，樓上叁睡房，樓下可出租，42X149，近中小學，拾四萬九千元。

生意出賣

▲二埠果仔鋪，前鋪後居，每日生意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

▲域多利街果鋪一間，每日生意六百元，生意穩定，只取價四萬七千元，好過做工。

▲拉錢果鋪，每日生意八百元，生意日日上升，所有設備新式完善意日日上升，所有設備新式完善樓上全新住宅叁房壹廳，旺地區取價八萬四千元近。

▲SURREY旺地區，開價四拾五萬元。

## 恆生實業燕梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD.

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅：325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 住宅：253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅：298-2961

公司電話：321-2912

工業餐館生意

本拿比五十六位西餐館有啤酒牌，十年批，月租六百元起，生意日營四百餘元，實價六萬二。

▲東區一睡房柏文，四萬七。

▲東區十二街入息屋，八萬三。

▲列治文新城市屋多間十二萬。

▲西區65組石屋柏文二百九十五萬元。

▲東區兩睡房屋，八萬餘。

▲炸魚餐館生意

▲北本拿比風景山區兩年新屋價十六萬。

▲西區卅年屋地大，屋主急賣叫價十八萬可續供銀期抵買。

▲印刷廠廉讓，每年生意有十八萬以上，毛利約九萬元叫價十五萬元，連機器生財用具。

▲域多利埠地六十畝有政府分劃地建設圖，開價十萬元，可交換其他物業。

▲溫哥華埠邊，餐館生意連實業，地30X115，日額四百餘元價十五萬五千。

▲街角菓仔店，日生意三百餘元，有批期居住價一萬九千

SURREY 埠 SCOTT RD. 卅六位開價三萬餘

## 謝大鈞 F.R.I; R.I. [B.C.] GARY TSE

GARY TSE REATY LTD.

#8-426 - MAIN ST. VAN. B.C.

住家：278-2994 270-1971

公司：683-4618

商業樓

▲華埠商業鋪一座樓上為宇樓，年收四萬，開價四十萬，欲置業華埠，請快的。

▲八七四喜士定東街咖啡室，卅一座租平，二萬五有商量。

▲本汝比旺業鋪每日生意五百元租平，器具新急售三萬元。

▲新屋六間：地平正交通便，土庫齊備。

▲乃路近五十三街，價平快開工

▲2760 PERKER近RENFREW價錢特平。

▲三八五號四十七街近緬街。

▲二一三六號四十二街近域多利街。

▲五十三街近乃闊辣千四百尺，環境優美，十七萬三。

▲二七八四號六街東近RENFREW。

▲六一二五LANARK近乃街五十五乘一百廿二尺十六年新三睡房土庫三睡房可出租，地區最佳。

▲7187 STIRLING FRASERVIEW大地四十四乘一百一十二尺卅餘年新，三睡房另土庫十一萬餘。

▲八零七號64街東街角靚屋四十八點五乘一百卅尺十一萬餘。

▲六二六四緬街二睡房士德古卅五年新，土庫有廳房全部出租七百多元，開價九萬八千五。

▲二〇四六FRANKLIN街兩睡房柏文地細辣七萬五

## 陳健鏞 KINSON CHAN

公司：685-1821

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD

RM.NO.11A-501 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V2

住家：263-1668

◎Downtown西餐館生意，雅座一百七十一，有烈酒牌，每週五天營業七至四，年做卅二萬，有長批租廉。售廿二萬五千元

◎北雲Lonsdale旺街，購物商場，實用面積萬四千五百方呎，租滿無什費，售三百七十餘萬

◎梳梨，街角購物中心，實用面積約八千九百方呎，佔地大，租滿無什費，僅售一百卅餘萬

◎溫市，購物商場，三年新，好批約，無什費，售一百卅餘萬

◎近郊著名雜碎唐餐館連實業雅座百餘每週六六天營業做獨市無競爭年年做七十萬售七十數間收

◎中型士多連實業兼鋪位一百卅餘萬組，該店每週六天營業九至六

◎中型士多生意，位近廉價屋區年年做超過一百廿萬詳情面議

◎中型士多生意，營業時間九至六，日做千四，有停車場，取價八萬五千元

◎小型士多生意，位近高層柏文地點，每年生意超過一百卅二萬餘

◎大廈多座，日做六百五，有長期抵租廉，僅售六萬三千五百元適中

◎中型士多，每年生意位域多利埠一百卅二萬餘

◎小型士多生意位喬洪林大街日做七百餘元長批租廉售六萬餘

◎Whistler旅遊勝地，設有餐房及旅館連實業共廿一個睡房，全年夜總會，靠近明湖秀山，售二百卅五萬

遊客川流不息，售二百卅五萬

◎連扶夾十七街七年新三睡房屋

◎另土庫瓦天面地大售十四萬餘

◎緬夾七街潔白一睡房柏文一組

## 大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD

206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

湯天豪 HOWE G. TONG

◀經營一切房地產賣買生意▶ 公司：687-7979 住宅：325-0527

◎本公司免費代客估價壹切物業◎

▲中型士多生意出售，每年營業額約六拾萬元，多銷售蔬菜生菓，全新設備，位旺盛市區，人山人海，前途極好，開價拾叁萬九千元。

▲親屋位乃街夾廿八街，上層二睡房二廳，下層有壹睡房壹廳，地寬五拾壹乘壹百廿尺（現租出每月約七百元）最適合重建大新屋，價拾二萬九千。

▲好入息孖屋，位菲里沙街及京士威上層叁睡房二廳，下層有二睡房壹廳，每月收租共八百九拾元，鋁質玻璃窗，熱水暖氣設備，近學校，交通便，開價八萬九千元。

▲叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁所，樓下二睡房壹廳，共叁套水廁，近域多利街夾41街，交通學校商場樣樣方便，開價拾四萬八千。

▲唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二尺可做各種零售或批發生意，可交吉鋪定價拾六萬九千元。

▲合法孖屋，近COMMERCIAL DR.和百老滙街，每月可收租七百元，地大，屋大，是投資好良機，定價八萬九千。

▲唐人埠雙連屋，約六年新，上層有叁睡房二廳，土庫全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元。

▲全新孖屋，位本拿比南邊SIMPSON SEARS百貨公司，每邊有叁睡房二廳，二套水廁，高奧土庫，自己住壹邊，出租另壹邊，以幫助銀行付款，減價出售拾九萬九千元。